

# QUÁY RỐI TÌNH DỤC



# PHÒNG CHỐNG BẠO LỰC GIA ĐÌNH

Luật pháp Tiểu bang Oregon bảo vệ quyền làm việc của quý vị không bị quấy rối. Luật pháp cũng yêu cầu chủ lao động cung cấp hỗ trợ nếu quý vị là nạn nhân của bạo lực gia đình.

## QUÁY RỐI TÌNH DỤC

- ▶ Quý vị có quyền làm việc tại nơi không có **quấy rối, phân biệt đối xử** và tấn công tình dục. Chủ lao động phải có chính sách nhằm giảm thiểu và ngăn chặn những vi phạm này và cung cấp những chính sách đó cho nhân viên tại nơi làm việc.
- ▶ **Quấy rối tình dục** có thể giống như những lời tán tỉnh không mong muốn, đòi hỏi quan hệ tình dục hoặc hành vi có tính chất tình dục (bằng lời nói, thể chất hoặc hình ảnh), nhằm vào một cá nhân. Nó cũng có thể bao gồm hành vi tình dục không mong muốn xảy ra thông qua truyền thông kỹ thuật số hoặc điện tử.
- ▶ Nó cũng có thể bao gồm hành vi không liên quan đến tình dục nhưng liên quan đến giới tính. Quấy rối tình dục có thể nhắm vào người cùng giới hoặc khác giới tính.
- ▶ **Phân biệt đối xử** vì chủng tộc, màu da, giới tính, khuynh hướng tình dục, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, tình trạng hôn nhân, phục vụ quân đội, tình trạng khuyết tật hoặc tuổi tác là bất hợp pháp.



## PHÒNG CHỐNG BẠO LỰC GIA ĐÌNH

- ▶ Nếu quý vị gặp phải bạo lực gia đình, quấy rối, tấn công tình dục, phạm tội do thù ghét hoặc bị theo dõi (hoặc nếu quý vị là cha mẹ hoặc người giám hộ của nạn nhân), **chủ lao động phải thực hiện những thay đổi hợp lý để hỗ trợ sự an toàn của quý vị.**
- ▶ Những thay đổi này có thể bao gồm: chuyển công việc, phân công lại, đổi lịch làm việc, nghỉ không lương, thay đổi số điện thoại nơi làm việc, thay đổi trạm làm việc, lắp khóa, quy trình an toàn mới hoặc điều chỉnh khác sau các sự kiện thực tế hoặc đe dọa.
- ▶ Quý vị cũng có thể nghỉ phép để được bảo vệ để tìm sự hỗ trợ về pháp lý hoặc thực thi pháp luật, được điều trị y tế cho các vết thương hoặc hỗ trợ về sức khỏe tâm thần, di chuyển hoặc thay đổi hoàn cảnh sống của quý vị, v.v.
- ▶ Chủ lao động của quý vị phải giữ bí mật tất cả các tài liệu và thông tin.
- ▶ Quý vị không thể bị sa thải, đình chỉ, trả thù hoặc phân biệt đối xử dưới bất kỳ hình thức nào chỉ vì quý vị là nạn nhân.



## LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI

Nếu chủ lao động của quý vị không tuân thủ luật pháp hoặc cảm thấy có điều gì đó sai trái, hãy gọi chúng tôi. Cục Lao động và Công nghiệp có mặt để thực thi những luật này và bảo vệ quý vị.

Gọi số: 971-245-3844  
Email: [BOLI\\_help@boli.oregon.gov](mailto:BOLI_help@boli.oregon.gov)  
Web: [oregon.gov/boli](http://oregon.gov/boli)  
Se habla español.



### OREGON LAWS

Bảo vệ Quý vị tại Nơi làm việc  
7/2024 - 6/2025 (Vietnamese)